

TEL : 03-6894-3201 FAX : 03-5413-3050 E-mail : japonismes2018@ssu.co.jp

【紹介事業一覧】 (自治体五十音順)

＜＜祭り＞＞		
共催自治体名	企画名	企画概要
市川市	行徳神輿	「戸数千軒、寺百軒」、祭りの町として名高い行徳に、仏師が住み着いて始まった神輿づくり。江戸時代から伝わる神輿祭礼文化を紹介します。
岩手県	鬼剣舞・さんさ踊り	総勢約 50 人、憤怒の相の面を付けて神の化身が舞う「鬼剣舞」と、迫力ある一万太鼓が特徴の「さんさ踊り」がバレードします。
高知県	よさこい	日本国内 200 が所以上、海外でも 26 の国や地域で踊られる「よさこい」を日本とフランスのチームがコラボし、「世界の Yosakoi」として発信します。
五所川原市	立佞武多	高さ約 11m の大きな山車が、力強いお囃子と「ヤッテマレ！ヤッテマレ！」の掛け声のもと練り歩き、その圧倒的迫力で沿道の観客を魅了します。
徳島県	阿波おどり	心と体を浮き立たせるぞめき囃子、勇壮な男踊り、一糸乱れぬ女踊りが一体となった演出で見る者を魅了し、観客を巻き込んでいきます。
奈良県・奈良市	春日若宮おん祭	約 900 年間連綿と守り継がれてきた「春日若宮おん祭」から、「お渡り式」の行列と「猿楽」「田楽」の神事芸能を、海外で初めて紹介します。
山梨県	信玄公祭り	世界一のよろい武者行列としてギネス世界記録にも認定されている「信玄公祭り」。行列にはフランスの著名人やパリ市民も参加の予定です。
＜＜地方文化紹介企画＞＞		
共催自治体名	企画名	企画概要
市川市	神輿講演 組立・解体実演・ワークショップ	関東型と呼ばれ、屋根が大きく張り出し、胴が細く、メリハリのある形が特徴の行徳神輿。木地製作から組立まで一貫して行う、行徳の神輿師の技と伝統の美をパリで披露します。
岩手県	民俗芸能公演	東日本大震災からの「復興の象徴」として地域コミュニティ再生に貢献した民俗芸能。世界中からの復興支援への感謝を込めて、鹿踊り、鬼剣舞、神楽、虎舞を勇壮、華麗に披露します。
	マンガプロジェクト	マンガを活用して岩手の文化やくらしなどの多彩な魅力を国内外に発信する「いわてマンガプロジェクト」。岩手を題材にした作品の原画を展示、紹介します。
木曽町	木曽節・木曽踊り公演	ゆっくりとしたリズムで踊りやすい木曽踊り。三味線と小太鼓に合わせた木曽節、甚句、木遣り唄とともに、古きよき日本の姿を今に残す信州木曽路の魅力を伝えます。
岐阜県	地歌舞伎公演	岐阜県の各地に根付き、地元の素人役者により演じられ、江戸時代から今に受け継がれてきた地歌舞伎を、岐阜県の伝統文化として披露します。
徳島県	「あわ文化」講演・実演 藍染ワークショップ	阿波藍と阿波おどりの歴史と魅力を、講演と実演で紹介するとともに、藍色「ジャパブルー」の魅力を体感できる阿波藍染ワークショップを実施します。
鳥取県	まんが王国ワークショップ	鳥取県出身の漫画家、谷口ジロー、水木しげる、青山剛昌の 3 人を取り上げ、その作品とともに、三巨匠をはぐくんだ日本の原風景、鳥取県の自然や文化、工芸などを紹介します。
奈良県・奈良市	春日若宮おん祭神事芸能公演	「春日若宮おん祭」で若宮様に芸能を奉納する「お旅所祭」から、「神楽」「舞楽」「能楽」などの神事芸能の公演や「おん祭」の解説を行い、奥深い奈良の魅力を伝えます。
新潟市	日本舞踊市山流公演	新潟市無形文化財の第一号に指定された市山流。120 年以上の歴史を刻んでいる日本舞踊界屈指の流派として、きめ細かい動きと上品さを特徴とする芸術性の高い舞踊を披露します。
	凧作りワークショップ・絵付け実演・大凧展示	江戸時代の「気迫」を現代に伝える伝統行事、大凧合戦。300 年の伝統に裏打ちされた新潟のこの技術は、世界中で披露され、米国の世界凧博物館で殿堂入りを果たしています。
	鯛車ワークショップ	新潟市西蒲区巻地区に江戸時代より伝わる鯛車は、お盆の墓参りに子どもが引く郷土玩具です。鯛車作りを通じ、日本のお盆をパリで感じてもらうワークショップを開催します。
	マンガつけペン体験	漫画家やアニメーターを数多く輩出し、マンガ・アニメを生む文化が育まれてきた新潟市。日本のマンガ家のつけペン作業を体験する機会を提供し、マンガ・アニメと町づくりについて紹介します。
兵庫県	淡路人形浄瑠璃公演	500 年の歴史を誇り、国指定重要無形民俗文化財、淡路人形浄瑠璃の 14 年ぶりパリ日本文化会館公演。何世代にも亘り受け継がれてきた舞台芸術の粋を堪能する機会を提供します。

報道関係者からのお問い合わせ先：

(独) 国際交流基金ジャポニスム事務局/ジャポニスム 2018 PR 事務局 株式会社サニーサイドアップ内

担当：山田美季(070-3190-3655)、小川美紀

住所：〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷 4-23-5 JPR 千駄ヶ谷ビル

TEL：03-6894-3201 FAX：03-5413-3050 E-mail：japonismes2018@ssu.co.jp



■「ジャポニスム 2018 : 響きあう魂」とは

日仏友好 160 年の本 2018 年、両国政府間合意に基づき、芸術の都フランス・パリを中心に、大規模な日本文化・芸術の祭典「ジャポニスム 2018 : 響きあう魂」を開催します。パリ内外の 100 近くの会場を舞台に、約 8 か月間に亘り、美術展、舞台公演、映画、その他食や工芸など日本人の日常生活により密着した文化まで含め、さまざまな日本の芸術と文化を、古典から現代まで幅広く紹介します。会期を通じ、50 余りの公式企画の実施を計画中。東京 2020 オリンピック・パラリンピック競技大会を前に、日本文化の多様な魅力をパリに、またパリを通して世界に向けて伝えます。

会期 : 2018 年 7 月～2019 年 2 月

事務局 : 独立行政法人国際交流基金

公式ウェブサイト : <https://japonismes.org/>

■「地方の魅力ー祭りと文化」画像ダウンロード用 URL

URL : goo.gl/t32gSP

※一部低画質・低サイズの画像がございます。

記事化に際し、適さないサイズのものにつきましては、参考画像としてご査収いただけますと幸いです。

報道関係者からのお問い合わせ先 :

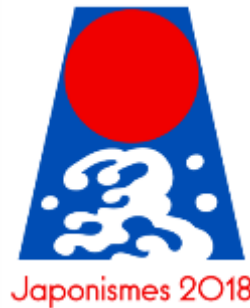
(独) 国際交流基金ジャポニスム事務局/ジャポニスム 2018 PR 事務局 株式会社サニーサイドアップ内

担当 : 山田美季(070-3190-3655)、小川美紀

住所 : 〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷 4-23-5 JPR 千駄ヶ谷ビル

TEL : 03-6894-3201 FAX : 03-5413-3050 E-mail : japonismes2018@ssu.co.jp

ジャポニスム2018：響きあう魂 公式企画 「地方の魅力ー祭りと文化」 について



「地方の魅力－祭りと文化」事業とは？

- 「ジャポニスム2018：響きあう魂」公式企画の1つ。
- 日本の各地の人々の生活に深く根付いた地方文化の魅力を発信。

地方自治体等と連携し、
日本各地で大切に守り伝えられてきた民俗芸能や、
土地の人々に長く親しまれてきた生活文化を取り上げ、
パリで集中的に紹介。

目的

日本文化の多様性豊かな魅力に注目し、
フランスでまだ知られざる日本を見つけ、楽しむ機会を提供。
将来的なインバウンド観光促進に繋げることも視野に。

■ 日程：2018年10月17日（水）～27日（土）予定

■ 会場／内容：

1. **アクリマタシオン庭園** 10月20日（土）～22日（月）
 - －各地の祭りや踊りのパレード、ステージパフォーマンス
 - －屋台
 - －観光ブース
2. **パリ日本文化会館** 10月17日（水）～27日（土）
民俗芸能等公演／工芸品制作等実演・ワークショップ／写真パネル
展示など 地方文化紹介企画

■ 主催（共催）：

- －国際交流基金
- －12 地方自治体
- －日本政府観光局（JNTO）／自治体国際化協会（CLAIR）
- －アクリマタシオン庭園

アクリマタシオン庭園について

- パリ西部に位置する広大なブローニュの森の中に立地。
- 子供向けのミニ遊園地、ミニ動物園、乗馬センターなどがあるファミリーの憩いの場。

■ 入場料	2.9ユーロ
■ 公園面積	約18ヘクタール
■ アクセス	メトロ1番線「les Sablons」駅から150m
■ 営業時間	平日11:00～18:00／土・日・祝10:00～18:00（学休期間中）
■ 所有	パリ市
■ 管理・運営	LVMHグループ

パリ日本文化会館について

- パリにおける日本文化の発信・文化交流拠点。
国際交流基金が運営。
- 伝統～現代文化、芸術～日本研究・知的交流・日本語教育・・・さまざまな角度で日本文化を紹介し、日仏文化交流を促進。



■ アクセス	メトロ6番線「ピラケム駅」／ RER C線「シャン・ド・マルス＝トゥール・エッフェル」駅		
■ 開館時間	火～土曜日 12時～20時		
■ フロア構成	6F：茶室／レセプションルーム／屋外テラス・日本庭園 4F：図書館 3F：展示ホール 1F：エントランスホール／小ホール／サロン／売店 B3F：大ホール／多目的ホワイエ／中庭		
※表記は日本式	5F：日本語教室		
	2F：教室2室		

北陸地方（1自治体）

新潟市

東北地方（2自治体）

岩手県

五所川原市

**中国・四国地方
（3自治体）**

徳島県

高知県

鳥取県

中部地方（3自治体）

山梨県

木曽町

岐阜県

関東地方（1自治体）

市川市

近畿地方（2自治体）

奈良県

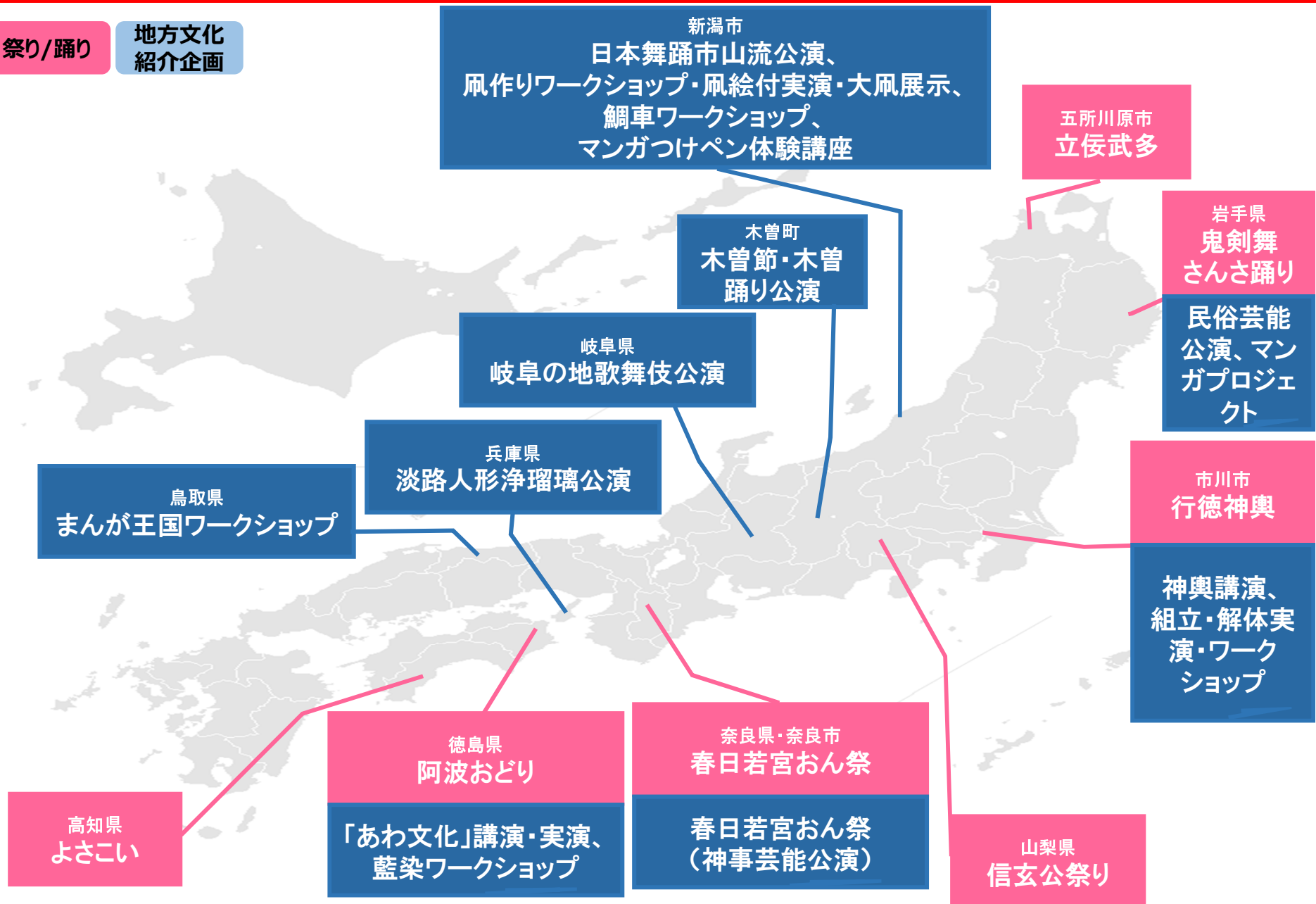
兵庫県

- 全都道府県市町村を対象に、「祭り/踊り」と「地方文化紹介」企画を公募。
- 外部専門家を交え、以下の観点から審査。
 - ①企画の内容・要素
 - ②企画実施力・実現の可能性
 - ③企画の希少価値・パリでの紹介意義
 - ④地方の魅力を紹介する企画としての総合発信力更に、地域及びジャンルのバランス、並びに施設使用の物理的可否を加味・考慮して、参加する企画を決定。
- 応募のあった『祭り／踊り』 11企画のうちから 7企画を『地方文化紹介』 35企画のうちから 15企画をそれぞれ選定。
- 事業予算は、国際交流基金ジャポニスム事務局予算と各自治体予算とのマッチング。

企画について

祭り/踊り

地方文化
紹介企画



「祭り／踊り」企画

行徳神輿

「戸数千軒、寺百軒」と言われ、お祭りの町として名高い行徳に、
仏教彫刻を生業とする仏師が住み着いて始まった神輿づくり。
江戸時代から今に伝わる神輿祭礼文化をパリに紹介します。



鬼剣舞・さんさ踊り

総勢約50人の演舞チームによる、憤怒の相の面を付けて神の化身が舞う「鬼剣舞」と、迫力ある一万太鼓が特徴の「さんさ踊り」のパレードを行います。



よさこい

日本国内200カ所以上、海外でも26の国や地域で踊られる日本を代表する踊り「よさこい」を日本とフランスのチームがコラボし、「世界のYosakoi」として発信します。



五所川原立佞武多

4階建てのビルに相当する高さ約11mの大きな山車が、力強いお囃子と「ヤッテマレ！ ヤッテマレ！」の掛け声のもと練り歩き、その圧倒的迫力で沿道の観客を魅了します。



阿波おどり

心と体を浮き立たせるぞめき囃子、勇壮な男踊り、
一糸乱れぬ女踊りが一体となった演出で、まさに見る者を魅了します。
観客をも巻き込んだ踊りは、まさに「日本の祭り」を彷彿とさせます。



春日若宮おん祭

-「お渡り式」の行列と神事芸能-

約900年間、奈良の地で連綿と守り継がれてきた、日本屈指の伝統と格式を誇る行事、「春日若宮おん祭」。世界遺産・春日大社の創建1250年にあたる今年、海外で初めて紹介し、奈良に息づく様々な奥深い歴史や精神文化を発信します。今回はおん祭から、「お渡り式」の行列と「松の下式」で行われる「猿楽」「田楽」などの神事芸能を披露します。



信玄公祭り

毎年4月に山梨県甲府市で開催され、世界一のよろい武者行列としてギネス世界記録にも認定されている「信玄公祭り」。
今回はフランスの著名人やパリ市民にも参加してもらう予定です。



「地方文化紹介」企画

日本のたからもの～神輿～

講演・神輿組立/解体実演とワークショップ

「祭り/踊り」企画でもご紹介する、行徳神輿。
関東型と呼ばれ、屋根が大きく張り出し、胴が細く、メリハリのある形が特徴です。
行徳の神輿師にしかできない、木地の製作から組立まで一貫して行う技と
伝統の美をパリで披露します。



岩手県の民俗芸能公演

東日本大震災・津波の被害を乗り越え、「復興の象徴」として地域コミュニティの再生に大きな役割を果たした民俗芸能。岩手県を代表する4つの民俗芸能、鹿踊り、鬼剣舞、神楽、虎舞の各団体が、震災後に世界中から受けた多くの支援への感謝を込めて、勇壮かつ華麗な舞を披露します。



鹿踊り



神楽



鬼剣舞

虎舞

いわてマンガプロジェクト

岩手県では、マンガを活用して岩手の文化や暮らしなどの多彩な魅力を国内外に発信する「いわてマンガプロジェクト」を行っています。今回は、岩手を題材にしたマンガ作品の原画を展示して、その一端を紹介します。



コミックいわて

木曽節・木曽踊り

長野県木曽地域に古くより伝わる郷土芸能、木曽踊りは、ゆっくりとしたリズムで気軽に誰でも踊りやすくできています。

三味線と小太鼓に合わせた木曽節の響き、木曽に伝わる甚句、木曽木遣り唄とともに、古きよき日本の姿を今に残す信州木曽路の魅力を伝えます。



岐阜の地歌舞伎

岐阜県の各地に根付き、地元の素人役者により演じられている、江戸時代から受け継がれてきた地歌舞伎を、岐阜県の伝統文化として披露します。



あわ文化-阿波藍と阿波おどり-

「あわ文化」講演・実演、藍染ワークショップ

徳島ならではの文化「あわ文化」。

「阿波藍」と「阿波おどり」の歴史と魅力を、講演と実演で紹介するとともに、藍色「ジャパンプルー」の魅力を自分で体感できる阿波藍ワークショップを実施します。



阿波藍の色彩

まんが王国とっとり・巨匠を育んだふるさと

マンガ・工芸などの展示・ワークショップ

日本を代表する鳥取県出身の漫画家、谷口ジロー、水木しげる、青山剛昌の3人を取り上げ、その作品とともに、この三巨匠をはぐくんだ日本の原風景、鳥取県の自然や文化、工芸なども紹介します。



境港・弓浜半島に伝わる緋



鳥取県東部の和紙工房



境港の遠景



鳥取砂丘

春日若宮おん祭

-お旅所祭での神事芸能-

「春日若宮おん祭」において若宮様に芸能を奉納する「お旅所祭」から、「神楽」「舞楽」「能楽」などの神事芸能の公演や「おん祭」の解説を行い、奥深い奈良の魅力をわかりやすく伝えます。



日本舞踊市山流公演

市山流は、新潟市無形文化財の第一号に指定された、
120年以上の歴史を刻んでいる日本舞踊界屈指の流派です。
きめ細かい動きと上品さを特徴とする芸術性が高く評価されている舞踊を披露します。



凧作りワークショップ・凧絵付け実演・大凧展示

江戸時代の“気迫”を現代に伝える伝統行事、大凧合戦。
300年の伝統に裏打ちされた新潟のこの技術は、世界各国で披露され、
世界凧博物館（米国）において殿堂入りを果たしています。



鯛車ワークショップ

新潟市西蒲区巻地区に江戸時代より伝わる鯛車は、お盆の墓参りに子どもが引く郷土玩具です。鯛車作りを通じ、日本のお盆をパリで感じてもらうワークショップを開催します。



マンガつけペン体験講座

新潟市は著名な漫画家やアニメーターを数多く輩出し、
長い年月をかけてマンガ・アニメを生む文化が育まれてきた「マンガ・アニメのまち」。
日本のマンガ家が昔から使っているつけペン作業を体験する機会を提供しつつ、
マンガ・アニメと町づくりについて紹介します。



淡路人形浄瑠璃

500年の歴史を誇り、国指定重要無形民俗文化財でもある淡路人形浄瑠璃が、パリ日本文化会館で14年ぶりに公演します。

何世代もの人々の創意工夫が重ねられ、受け継がれた舞台芸術の粋を堪能する機会を提供します。





ジャポニスム2018：響きあう魂 「地方の魅力—祭りと文化」開催記者発表会

【開催概要】

■ 発言者

独立行政法人国際交流基金

理事長 安藤 裕康（あんどう ひろやす）

ジャポニスム事務局

大内 桃子（おおうち ももこ）、佐治 智（さじ あきら）、漆山 祐子（うるしやま ゆうこ）

企画参加自治体

市川市／国際交流課 課長／藤田 俊雄（ふじた としお）

市川市／国際交流課 主幹／鈴木 久美子（すずき くみこ）

市川市／国際交流課／矢島 はるな（やじま はるな）

岩手県／政策地域部地域振興室 特命課長（対外戦略）／池田 丙午（いけだ へいご）

木曽町／観光交流課 課長補佐／安藤 清美（あんどう きよみ）

高知県／国際観光課 企画監（よさこいプロモーション担当）／宮地 宮（みやじ みや）

高知県／国際観光課 主査／池田 晃久（いけだ あきひさ）

高知県／東京事務所総務課 主査／田内 朝子（たうち ともこ）

徳島県／商工労働観光部観光政策課 おもてなし推進担当主任／湊 洋平（みなと ようへい）

奈良県／観光局インバウンド・宿泊戦略室 室長補佐／吉岡 佐枝子（よしおか さえこ）

新潟市／文化スポーツ部 政策監／真田 弘彦（さなだ ひろひこ）

新潟市／文化スポーツ部文化政策課 係長／熊倉 寛子（くまくら ひろこ）

新潟市／文化スポーツ部 副主査／内藤 優（ないとう ゆう）

兵庫県／淡路県民局県民交流室未来島・渦潮参事／吉野 康之（よしの やすゆき）

■ 式次第

14：30 挨拶／国際交流基金理事長

14：35 ジャポニスム2018 概要説明／国際交流基金 ジャポニスム事務局

14：40 「地方の魅力—祭りと文化」概要説明／国際交流基金 ジャポニスム事務局

14：50 各企画紹介／各自治体代表者

15：40 質疑応答

16：00 終了予定

【「地方の魅力—祭りと文化」画像ダウンロード用URL】

URL：goo.gl/t32gSP

※一部低画質・低サイズの画像がございます。

記事化に際し、適さないサイズのものにつきましては、参考画像としてご査収いただけますと幸いです。

報道関係者からのお問い合わせ先：

（独）国際交流基金 ジャポニスム事務局／ジャポニスム2018 PR事務局 株式会社サニーサイドアップ内

担当：山田美季（070-3190-3655）、小川美紀

住所：〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-23-5 JPR千駄ヶ谷ビル

TEL：03-6894-3201 FAX：03-5413-3050 E-mail：japonismes2018@ssu.co.jp